

迈阿密 *in miami*



86m² WATER'S EDGE 水上之屋

photographer Michael Weber writer Anne-France Berthelon stylist & editor Wendy Wang photo coordinator Daniel Greer translator 邓冰艳

早在80年前,法国著名建筑设计师夏洛特贝里安便设想了一种可拆卸的经济型度假屋。但是,这个别出心裁的设计直到今日才在路易威登的鼎力支持下,带着其86平方米的身躯,优雅地现身于迈阿密Raleigh沙滩上。



对页 在房屋背面,一个船舶样式的舷梯充当着入口,带我们进入这所横躺在迈阿密沙滩木桩上的梦幻之居。
本页 一系列由原木树干直接打磨而成的座椅安静地躺在特大的绿柄桑地板上,房间内充满了设计师夏洛特·贝里安巴西之行的影子。在大隈(Okuma)墙壁上,排列着一系列木质架子,架子上收藏着设计师从大自然中寻得的“宝物”——她是那么喜欢将这些散步中发现的小玩意儿带回家来。

独特的设计让人仿佛置身于船上，一张简单的船帆在屋顶撑开，使得这间露天房屋免受阳光直射。

本页 在后排，两把覆盖有红色镶边坐垫的长椅吸引着人们的眼球。长椅源自夏洛特在1929-1942年期间创作的家具系列。这一系列家具是根据档案图片专为“水上之屋”项目定制的。

对页上图“水上之屋”的正视图。下图 夏洛特年轻时的肖像，由Pierre Jeanneret摄于1928年。在她身后，建筑师柯布西耶举着一个碟盘，为照片渲染出一层光晕。



无

论在建筑史还是在设计史上，水上之屋（La Maison Au Bord de l'Eau）都可谓先驱之作。1934年，为参加一个以“周末住所”为主题的房屋设计比赛，夏洛特·贝里安（Charlotte Perriand）用画笔勾勒出了水上之屋的轮廓，旨在设计出一个能够让多人同时休闲娱乐的场所，是针对大众市场推出的一种经济型度假住宿。就在两年后，法国人民阵线掌握了政权，开始在国内推行全民带薪休假制度，夏洛特的设计算得上是一个真正意义上的实验性住宅。

设计师：夏洛特·贝里安 (Charlotte Perriand) (1903-1999)，一位才华洋溢的法国女建筑师、设计师、规划师兼摄影师。她是20世纪初期兴起的现代文化先锋运动的重要活跃人物，把当时的审美概念彻底改变并延伸到一个更深层的境界。她与法国、德国、俄国、日本和巴西的先锋派人士一直有着联系，她的作品贯穿了上世纪七十多个年头。她一直保持着很高的专业水准，以最前沿的新设计在上世纪20至60年代留下了深远的影响。

当时，夏洛特的设计方案很快获得了比赛第二名。然而，由于没有获得资助，这一独具风格的美丽尝试却只能躺在图纸上。直到有一天，路易威登（Louis Vuitton）找到了夏洛特的继承人Pernette，向其询问需要出资多少才能够将这个房屋的建设权交给他们。在2014年Icons系列中，路易威登将目光锁定在了这位20世纪最具自由精神、最前卫的女性身上，选择从她的主打色系的和谐中寻求灵感。由此，这个新颖且充满神秘色彩的建筑物呈现在了迈阿密海滩巴塞尔艺术展（Art Basel Miami Beach）上，进一步强化了该品牌作为设计和当代艺术“伯乐”的光辉形象。

在墙壁上的几幅黑白摄影作品，也是夏洛特在四处旅居的生涯中特别拍摄的，将全部随这所房子一同被出售。

在迈阿密醉人的海滩上，我们与夏洛特的独生女Pernette及女婿Jacques Barsac展开了一次难得的近距离对话。Pernette回忆道：“以前，人们都认为水上之屋是无法实现的。但它却真实地出现在这里！当人们看着它的时候，都不免流露出难以置信的表情！这是一件无比美妙的事情，因为尽管夏洛特已经有多个前卫的设计作品被成功用预制件搭建，但她最钟爱的还是水上之屋。”

水上之屋能够像帐篷一样随意组装和拆卸，它的面积虽然只有86平方米，却被仔细地分隔为好几个实用性空间，包括3个房间、1间厨房、1间用餐室、1间浴室，一起通向中间宽敞的带顶棚的起居室。拉开顶棚时，起居室就化身为一个沐浴艳阳之下的大露台。这所房子里所有的家具也都是夏洛特的经典设计，由著名家具品牌Cassina特别定制生产，除了壁灯和餐椅，其他所有设计都是限量品。而装饰

如果说此次由路易威登资助搭建的版本中模块化的空间和所使用的木质材料与原设计图有细微出入，房屋在设计之初的民主使命却被很好地凸显了出来。此后，水上之屋将以这个版本独家发行，并由苏富比代理出售，可以被整栋迁移到未来买家的理想之地。Jacques强调说：“这个房屋是一个样品。通过参考任何一个供应商所发布的样品价格，我们都能够发现这些样品事实上价值不菲，单是双层玻璃门这一样就价值7万欧元。”



本页 1. 这就是夏洛特情有独钟的设计风格：未经分隔的厨房、餐厅和小客厅构成一个整体。2. 餐厅里装饰着迈阿密海边的小玩意儿，小小的空间看起来像一幅静物画。3. 夏洛特当年手绘的草图。对页 墙上立着夏洛特设计的照明旋转灯，其灵感来源于Nemo-Cassina于1938年创建、2012年再版的张帆桅杆。

这个勒·柯布西耶 (Le Corbusier) 从1927年到1937年的合伙人，当然并没有将“模度” (Modulor) 这一概念贴上的标签，但是她的“人性化创造法”和根据房间布局组织空间构造的娴熟技艺却为她赢得了声誉。这里有一则非常有趣的美丽轶闻：曾经代表着路易威登在20世纪初事业中心的行李箱的尺寸，甚至就是柯布西耶的第一批橱柜的尺寸。

当被问及如果可以，最希望将水上之屋放置在哪个岸边的时候，Pernette毫不犹豫地回答道：“最好是在巴黎附近，这样就可以经常看到它。可以是在一条河流边上，也可以在某个湖泊岸边，芒什海滩也是个不错的选择，这样可以背靠着成片的山丘。”“我尤其希望这个房屋可以四处旅游，可以去到中国，去到任何地方。”Jacques则回答道：“对于我而言，我要么把房屋安置在勃艮第，要么就在中国北部有紫禁城和一片大湖泊的地方。将房屋放在那儿应该是一件非常美妙的事。你知道吗，Pernette的父亲曾经是法航的一名高管，正是他在1969年开通了巴黎到北京的航线。因此，夏洛特和她的丈夫成为了该航线初航的乘客，后来，当她的身份被知晓后，她还成为了中国第一个滑雪场的规划师和建筑师，尽管那个项目到最后都没有竣工。”

在对话过程中，我们还了解到，如果说水上之屋的面积还不到100平方米，那么Pernette和Jacques在巴黎的住所甚至只是一个还不到58平方米的复式房屋。这是他们的母亲，这位充满自由精神的女性最后的居所。“或许，夏洛特是唯一能够做到让小空间亦给人

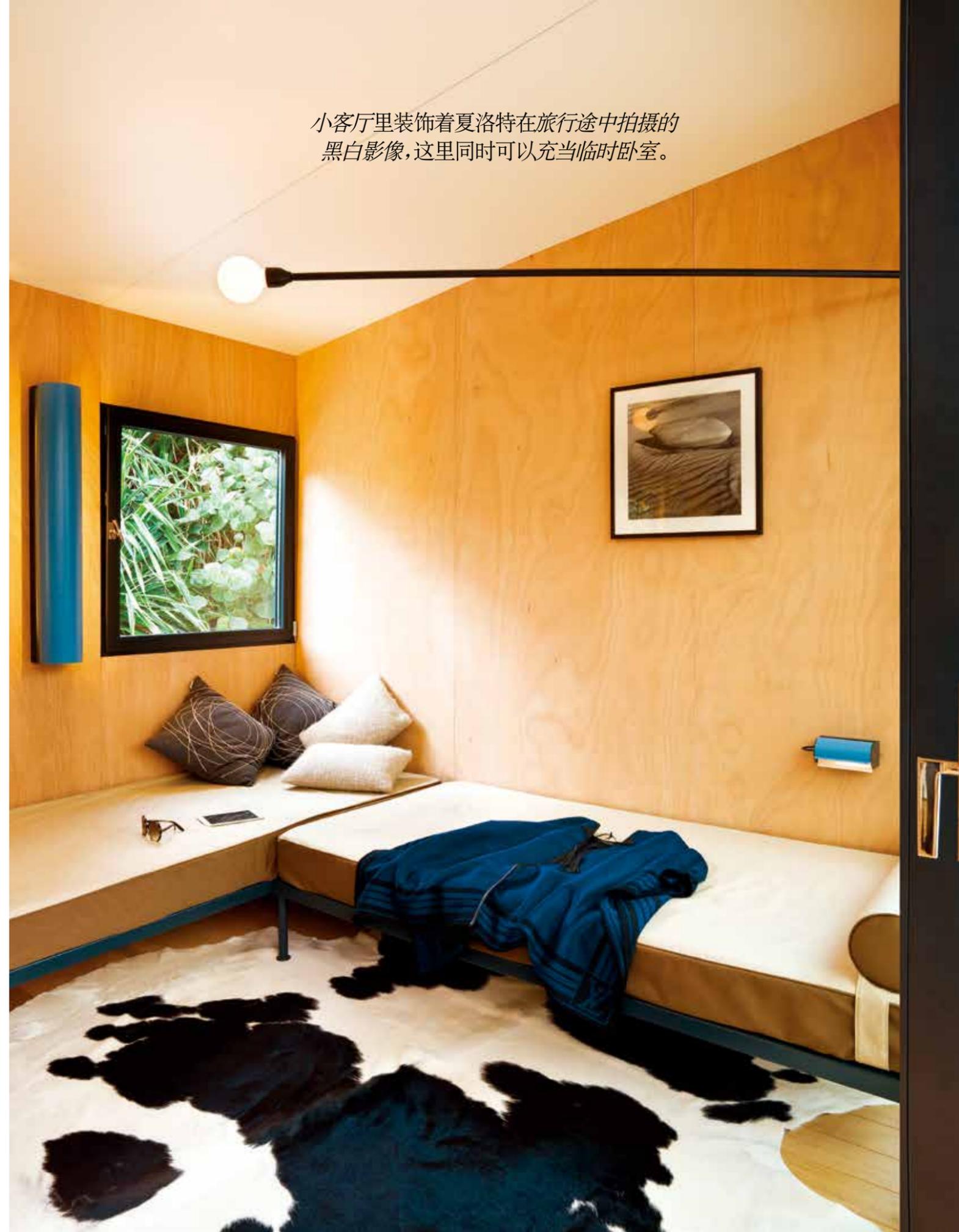
舒适感的设计师。里面家具很少，只留下那些专为小房间定制的家

具。”Pernette说。她回忆道：“那是1968年，夏洛特正在修建日本大使馆。她的一个建筑师朋友住在一个带露天平台的豪华顶层公寓，她羡慕不已，自己也想要一套类似的住所。但是，夏洛特选择住所的前提条件是：得在工作室旁边，以便步行上班！她让我去为她看房子，有一天我发现了这个单身公寓！它位于10层和11层，有一个梦幻般的360度视角。当时，夏洛特还住在一个100平方米房子里。听到这个消息后，她没有片刻迟疑，立马决定搬到这儿，并开始着手室内设计。最后，她决定只留下必需品，抛弃所有多余物品。公寓实在太小，我们不能再往里面添加任何东西了。结果，我们外出旅行唯一能带回来的东西就只有石头。夏洛特使我和Jacques以及我们的女儿Tessa都养成了将大自然里的石头捡回家的习惯。因此，我们在巴黎有一套很棒的鹅卵石藏品。由于房间实在太过狭小，我们将这些收藏品带到了她在Méribel滑雪度假区的一栋乡间小屋里。正是在那里，我们看到了与水上之屋构思相关的内外联系。夏洛特非常喜欢这个小屋：山字墙上镶嵌着双层玻璃，让人能够惬意地望向外面。冬日的早晨，太阳9点钟缓缓升起，照在床上、桌子上，最后再从另一边落下。”

当我们问到Pernette从母亲那里继承了什么，以及其中最令她自豪的事情时，她爽快地回答道：“一定要将一个项目做完，尽管困难重重，但我们要永不言弃，就像在登山途中不达山顶就永不停歇那样。”^{AD} (更多图片请见下页)

有关设计才女夏洛特·贝里安 (Charlotte Perriand) 更多介绍，请见本期《夏洛特传奇》p94

小客厅里装饰着夏洛特在旅行途中拍摄的黑白影像，这里同时可以充当临时卧室。



本页 所有的房门都是可滑动玻璃门，通往露天室的房门处，房间与双层玻璃之间的隔墙用了红色或绿色的漆木。
对页 桌子旁边是夏洛特设计的LC7摇椅的木质凳脚独家版本。

黑框方窗是设计的一大特色，画框般将满目绿意引入室内。



所有房门都是
可滑动移门,这样可以
更好地利用空间。



对页 第二个卧室,摆放着
可以绕着挂衣壁柜部分
旋转的矮床,壁柜上挂着
一条路易威登2014 Icons
Eté系列女裙。
本页 浴室陈列简单却超
级实用,格子地板充当
淋浴盆,室内充分利用窗
外的光线。在这里,窗户
同样变成了美丽的画框。